



магазин
БАШ МАЙСТОР
профессионални решения

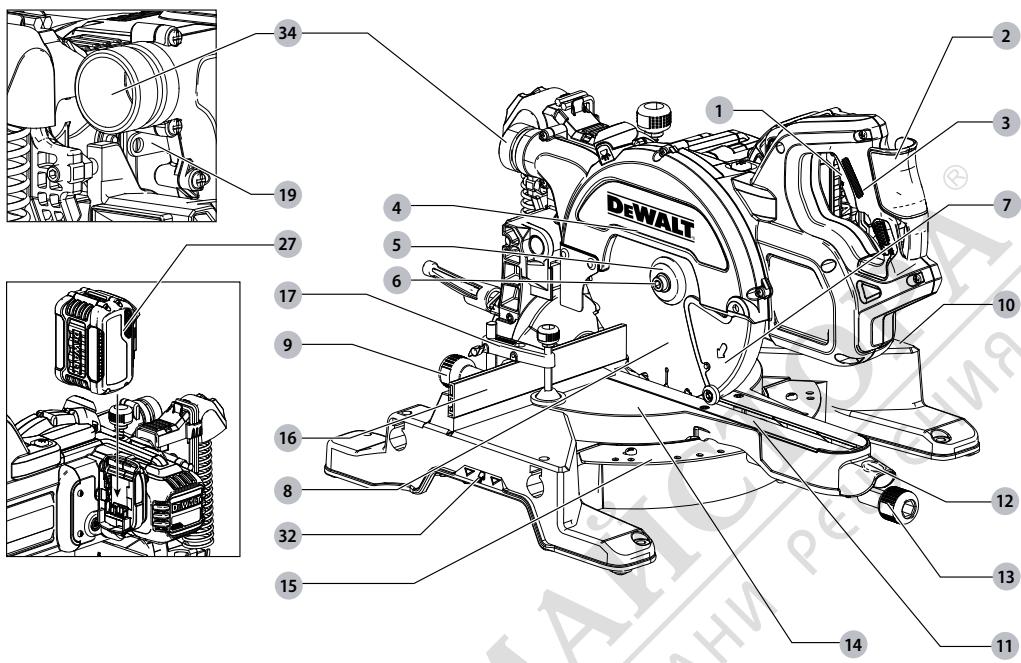


359205-44 BG

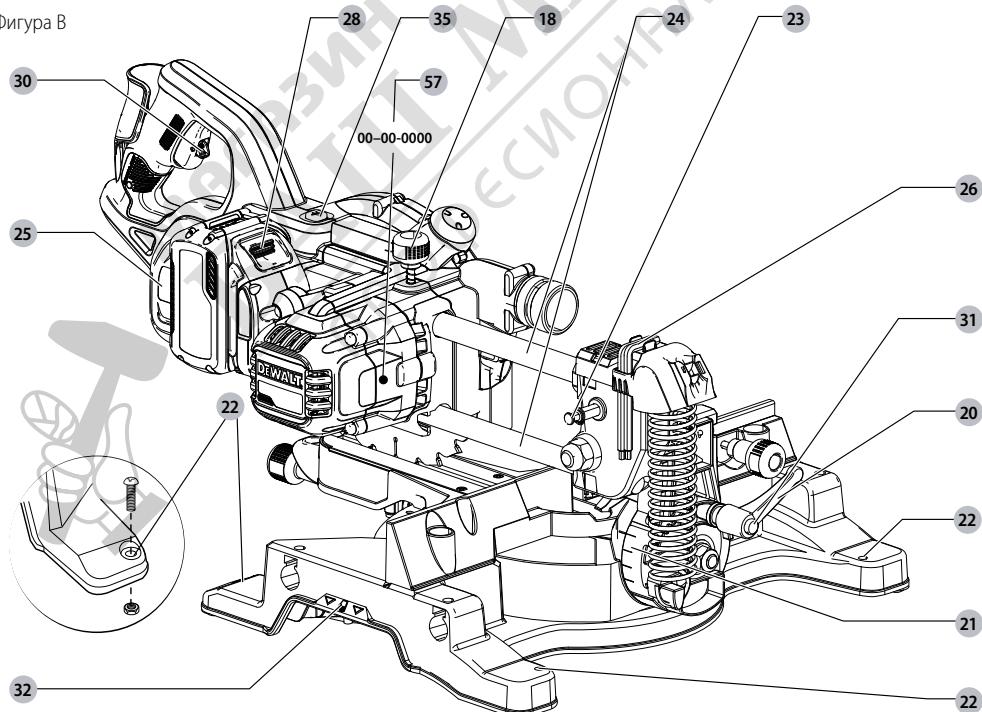
Превод на оригиналните инструкции

DCS777

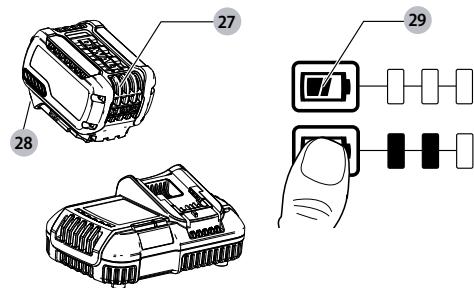
Фигура А



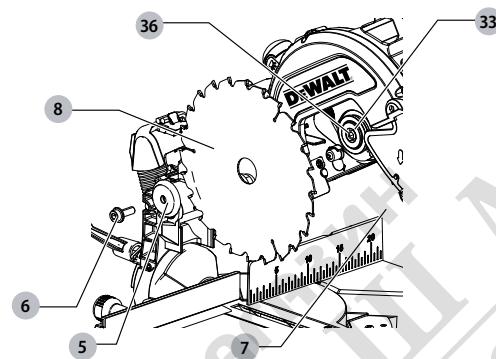
Фигура В



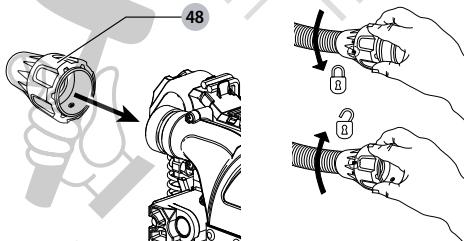
Фигура С



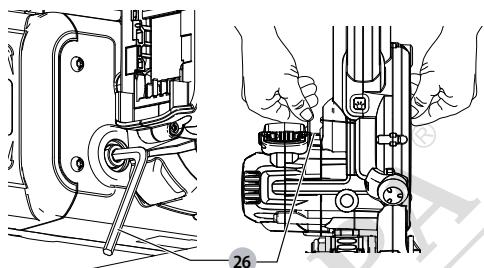
Фигура Е



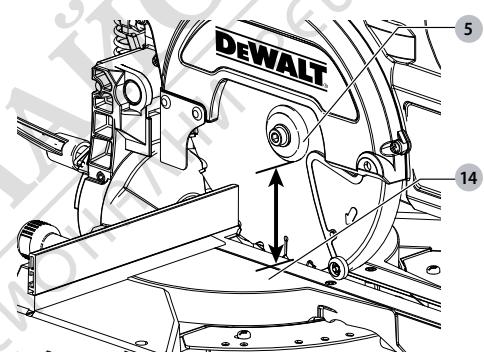
Фигура Г



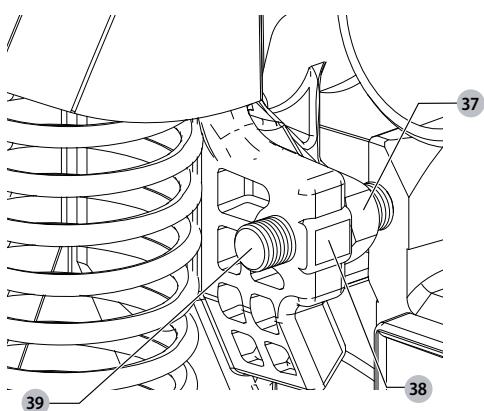
Фигура D



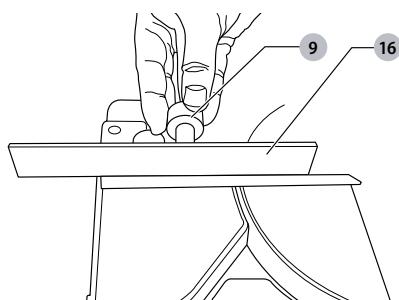
Фигура F



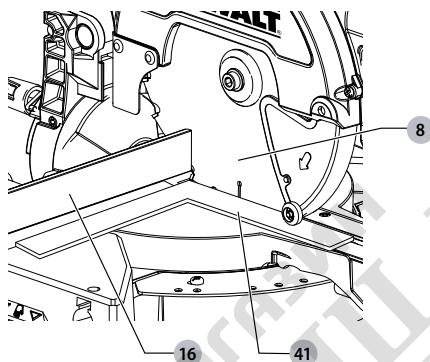
Фигура Н



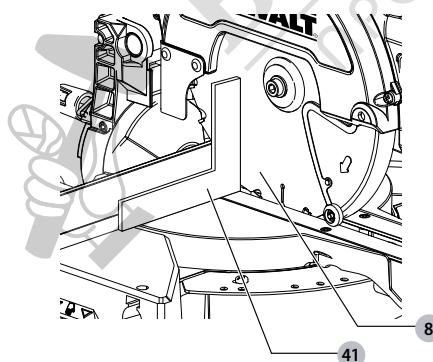
Фигура I



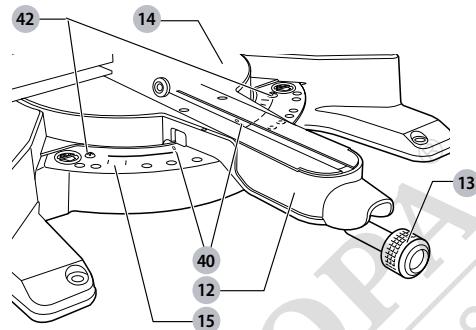
Фигура К



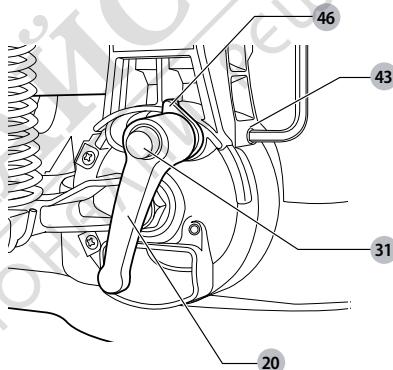
Фигура М



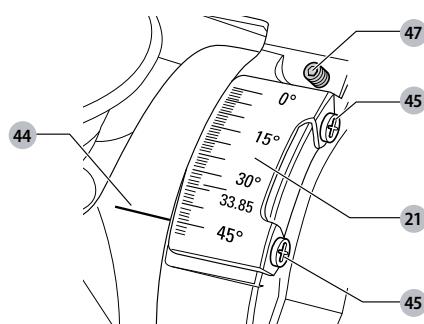
Фигура J



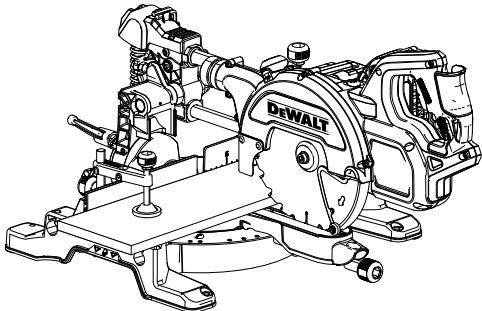
Фигура L



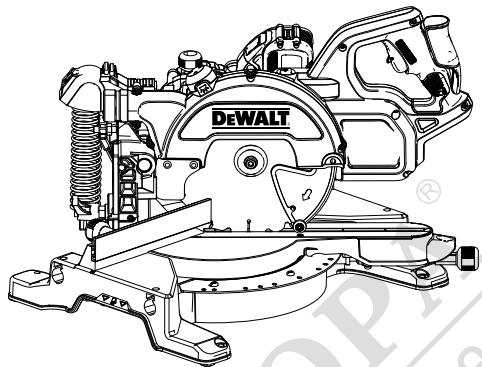
Фигура N



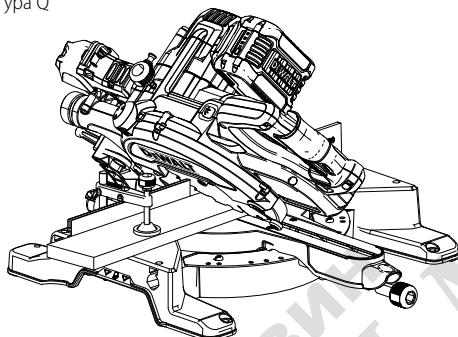
Фигура О



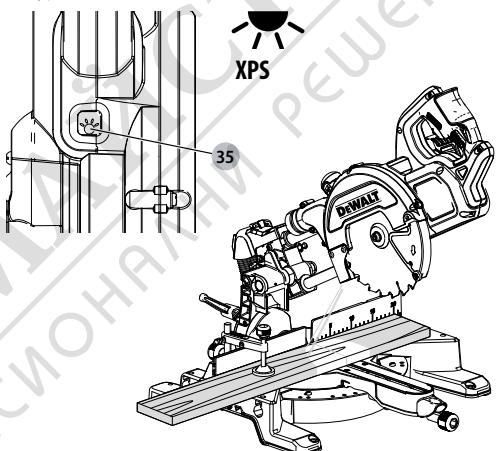
Фигура Р



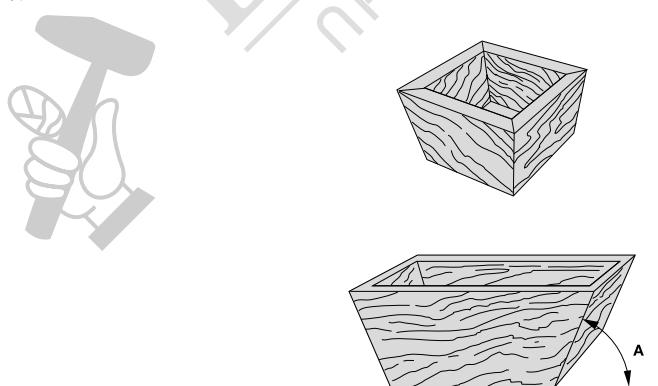
Фигура Q

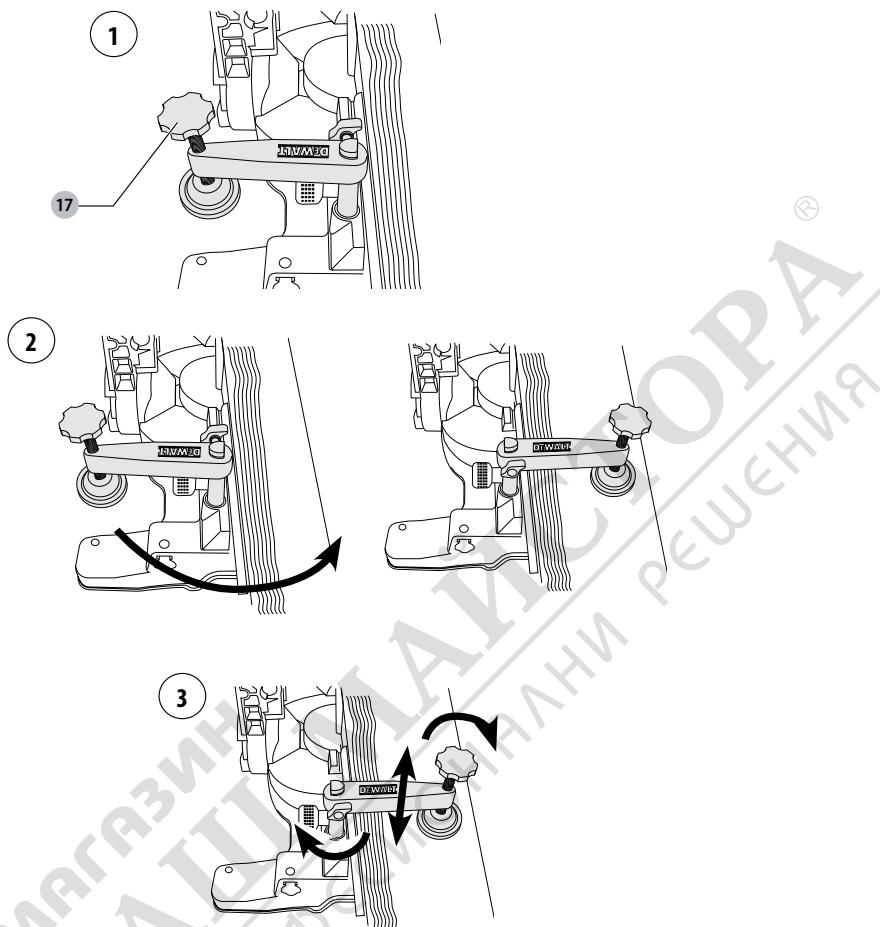


Фигура R



Фигура S





БЕЗЖИЧЕН КОМПАКТЕН СКОСЯВАЩ ЦИРКУЛЯР

DCS777

Поздравления!

Вие избрахте инструмент на DeWALT. Дългогодишният опит, задълбоченото разработване на продуктите, както и иновативният подход, правят DeWALT един от най-надеждните партньори на потребителите на професионални електроинструменти.

Технически данни

DCS777		
Напрежение	V	54
Тип		1
XPS		Да
Мощност на захранването	W	1750
Диаметър на острято	мм	216
Пробив на острято	мм	30
Максимални обороти на острято	мин. ⁻¹	6300
Рязане под откос (максимални позиции)	ляво и дясно	50°
Откос (максимални позиции)	ляво	48°
Комплексно скояване	откос	45°
Рязане под откос		
Капацитети		
напречно срязване 90°	мм	60 × 216
наклон 45°	мм	60 × 190
наклон 48°	мм	60 × 180
скояване 45°	мм	48 × 216
скояване 48°	мм	45 × 216
Общи размери	мм	460 × 560 × 430
Тегло	кг	15,0
Стойности на шума и стойности на вибрациите (сума на триаксиалния вектор), съгласно EN61029:		
L _{PA} (звуково налягане)	dB(A)	91
L _{WA} (акустична мощност)	dB(A)	102
K (акустична мощност колебание)	dB(A)	3,2
Стойност на излъчваните вибрации a _H =	m/c ²	2,1
Колебание K =	m/c ²	1,5

Информацията за нивото на излъчваните вибрации, дадени в този документ, са измерени в съответствие със стандартизираните тестове, даден в EN61029 и може да бъде използвана за сравнение на един инструмент с друг. Тези данни могат да бъдат използвани за предварителна оценка на излагането.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Декларираните нива на излъчваните вибрации представяват основните приложения на инструмента. Все пак, ако инструментът се използва за различни приложения с различни аксесоари или има лоша поддръжка, излъчваните вибрации може да се различават. Това може значително да увеличи нивото на излъчване през целия работен период.

При оценката на нивото на излъчваните вибрации трябва да се вземат предвид броя на изключванията на инструмента или времето, когато е бил включен, но без да извърши работа. Това може значително да намали нивото на излъчване в рамките на целия период на работа. Определете допълнителните мерки за сигурност, за да се защити оператора от ефектите на вибрацията, като например: поддръжка на инструмента и аксесоарите, спазване на структурата.

Акумулаторен пакет DCB546		
Вид на батерията		Литиево-йонни
Напрежение	V _{dc}	18/54
Капацитет	Ah	6,0/2,0
Тегло	кг	1,05
Зарядно устройство		DCB118
Волтаж на електрическото захранване	V _{ac}	230
Вид на батерията		18/54 Литиево-йонни
Приблизително време за смяна на акумулаторните пакети	мин	22 (1,3 Ah) 22 (1,5 Ah) 30 (2,0 Ah) 45 (3,0 Ah) 60 (4,0 Ah) 75 (5,0 Ah) 60 (6,0 Ah)
Тегло	кг	0,66
Зарядното устройство DCB118 приема 18 V Li-Ion XR и XR FLEXVOL™ батерийни пакети (DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB184, DCB184B, DCB185 и DCB546).		
Предпазители:		
Европа	230 V	10 Ампера, електрическа инструменти мрежа
Великобритания и Ирландия	230 V	3 Ампера, в щепселите инструменти

ЕО Декларация за съответствие

Директива за машините



Безжичен компактен скосяващ циркуляр DCS777

DeWALT декларира, че продуктите, описани под **Технически данни** са в съответствие с: 2006/42/EC, EN61029-1:2009 + A11:2010, EN61029-2-9:2012 + A11:2013.

Тези продукти, също така, са съобразени с Директива 2014/30/EU и 2011/65/EU. За повече информация, моля съвржете с DeWALT на следния адрес или се обърнете към задната страна на ръководството.

Долуподписаният е отговорен за компилацията на техническия файл и прави тази декларация от името на DeWALT.

Markus Römpel

Директор инженеринг
DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Германия
20.04.2016

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от наранявания, прочетете ръководството с инструкции.

Инструкции за безопасност

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете всички предупреждения и инструкции за безопасност.
Неспазването на предупрежденията и указанията, изброени по-долу, може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки наранявания.

СЪХРАНЕТЕ ВСИЧКИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНСТРУКЦИИ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА

Основни правила за безопасност

1. Пазете работната зона чиста.

Безпорядъкът в зоните на работа могат да предизвикат наранявания.

2. Внимавайте за условията на работното място.

Не излагайте инструмента на дъжд. Не използвайте инструмента в мокри условия. Пазете работното място добре осветено (250–300 Lux). Не използвайте инструмента там, където съществува риск от пожар или експлозия, напр. в присъствието на запалителни течности и газове. Работната зона трябва да е добре проветрена.

3. Предпазване от токов удар.

Избягвайте телесен контакт със заземени

повърхности (напр. тръби, радиатори, печки и хладилници). Когато използвате инструмента при изключителни условия (напр. висока влажност, когато се отделят метални стружки, и т.н.), електрическата безопасност може да се подобри чрез вкарване на изолиращ трансформатор или (FI) прекъсвач за утечка.

4. Странничните лица трябва да се държат на разстояние.

Не позволяйте на лица, особено на деца, които нямат отношение към работата, да докосват инструмента или акумулатора и ги дръжте на разстояние от работното място.

5. Съхранявайте преносимите инструменти.

Когато не ги използвате, инструментите трябва да се съхраняват на сухо място и да се заключат сигурно, извън обсега на деца.

6. Не използвайте насила инструмента.

Така той ще свърши по-добре и по-безопасно работата, при темпото, за което е създаден.

7. Използвайте правилният инструмент.

Не насилвайте малките инструменти за работа, подходяща за по-издръжливи инструменти. Не използвайте инструменти не по предназначение; например, не използвайте циркулярните триони за рязане на дървени клони или трупи.

8. Обличайте се подходящо.

Не носете висящи дрехи или бижута, понеже могат да бъдат захванати от движещи се части. Препоръчително е използването на непълзящи се обувки при работа на открито. Носете средство за прибиране на дълги коси.

9. Използвайте защитно оборудване.

Винаги използвайте предпазни очила. Използвайте маска за лице или противопрахова маска, ако при работа се образува прах или летящи частици. Ако тези частици са много горещи, носете и предпазна престишка. Носете защита за слуха през цялото време. Носете предпазен шлем през цялото време.

10. Сържете оборудването за извлечение на прах.

Ако са предоставени устройства за съврзване на изпусканите прахини или приспособления за събиране, уверете се, че са свързани и използвани правилно.

11. Застопорете обработваният детайл.

Където е възможно, използвайте клеми или менгеме, за да държите обработванияте детайли. По-безопасно е от използването на ръка за тази цел и оставя ръцете свободни за работа с инструмента.

12. Не се протягайте прекалено.

Стойте стабилно на краката си през цялото време.

13. Поддържайте инструментите грижливо.

Поддържайте остри режещите инструменти и ги почиствайте за по-добро и безопасно използване. Следвайте инструкциите за създаване и смяна на аксесоарите. Проверявайте периодично инструментите и при повреда ги поправяйте при упълномощени сервизни центрове. Поддържайте

държките и ключовете сухи, чисти и незамърсени от масло и смазка.

14. Извключвайте инструментите.

Когато не са в употреба, преди сервизиране, и когато сменяте аксесоарите като остринета, приставки и остринета, изключете инструментите от електрическата мрежа.

15. Свалете регулиращите ключове и гаечните ключове.

Създайте си навик да проверявате дали са свалени регулиращите и гаечните ключове, преди да работите с инструмента.

16. Излягвайте инцидентно задействане.

Не носете инструмента с пръст на превключвателя. Уверете се, че инструмента е в позиция "изкл.", преди да го включите към контакта.

17. Бъдете нащрек.

Внимавайте какво правите. Използвайте реална преценка. Не използвайте инструмента, когато сте изморени или сте под влияние на наркотици или алкохол.

18. Проверявайте за повредени части.

Преди употреба, внимателно проверявайте машината, за да се уверите, че ще работи добре и ще извърши съответната функция. Проверявайте за разместявания в свързанията на подвижните звена, за счупване на части, монтажа и всички други условия, които могат да повлият на експлоатацията на инструмента. Предназел или друга част, която е повредена, трябва съответно да се поправи или да се смени от уполномощен сервизен център, освен ако не е посочено нещо друго в ръководството с инструкции. Заменяйте дефектните превключватели от уполномощен сервизен център. Не използвайте инструмента, ако прекъсвачът не го включва и изключва. Никога не се опитвайте да правите ремонти сами.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Използването на някой аксесоар или приставка, или изпълнението на дадена операция с този уред, различна от предназначението, описано в тези инструкции, може да представлява опасност от нараняване.

19. Носете инструмента си за поправка само при квалифицирано лице.

Този електрически инструмент отговаря на съответните правила за безопасност. Ремонтите трябва да се извършват само от квалифицирани лица, като се използват оригинални резервни части, в противен случай това може да доведе до значителна опасност за потребителя.

Допълнителни специфични правила за безопасност за настолните циркулярни триони

- Не използвайте триона, за да режете други материали, освен препоръчените от производителя.

• Не работете с машината без поставени предпазители, или с неработещи или неподдържани предпазители.

- Уверете се, че рамото е здраво закрепено, когато извършвате скосени срязвания.
- Поддържайте пода около машината добре поддържан и изчищен от остатъчни материали, като трески и отломки.
- Изберете правилния диск за материала, който ще бъде срязан.
- Използвайте правилно наточени остринета за триона. Наблюдавайте максималните отбелязани обороти на остринето на триона.
- Уверете се, че всички заключващи копчета и стягачи държки са стегнати преди започване на всяка операция.
- Никога не поставяйте ръцете си в зоната на остринето, когато трионът е свързан към източника на електрическо захранване.
- Никога не се опитвайте да спрете бързо движеща се машина чрез запречването на инструмент или друго средство пред остринето; може да се стигне до сериозни инциденти.
- Преди да използвате някой от аксесоарите, консултирайте се с ръководството за употреба. Неправилното използване на аксесоар може да доведе до щети.
- Дръжте държач или носете ръкавици, когато работите с острине на трион или с друг груб материал.
- Преди употреба се уверете, че режещият диск е монтиран правилно.
- Уверете се, че диска се върти в правилната посока.
- Не използвайте остринета с по-голям или по-малък диаметър от препоръчителния. За правилните размери на остринето вижте **техническите данни**. Използвайте само остринетата, указанi в това ръководство, които са в съгласие с EN847-1.
- Помислете си за прилагането на специално проектирани за намаляване на шума остринета.
- Не използвайте остринета от ВИСОКО ОБОРОТНА СТОМАНА.
- Не използвайте пукнати или повредени остринета за трион.
- Не използвайте абразивни или диамантени дискове.
- Използвайте само дискове, при които отбелязаните обороти са поне равни на отбелязаните обороти на триона.
- Никога не използвайте триона без плочата с прорез.
- Вдигнете диска от прореза в обработваният детайл преди да освободите превключвателя.
- Преди всяко рязане се уверете, че машината е стабилна.
- Не вклинявайте нищо срещу вентилатора, за да държите моторния вал.

- Предпазителят на диска на вашия циркуляр ще се отвори, когато лостът за освобождаване на предпазителя **2** бъде натиснат.
- Никога не повдигайте ръчно предпазителя на острието, освен ако триона е изключен. Предпазителят може да бъде повдигнат ръчно, когато свалите или поставяте острието на триона или за проверка на триона.
- Периодично проверявайте въздушните отвори на мотора дали са чисти от трески.
- Сменете плочата с прореза, когато се износи.
- Премахнете акумулатора от машината от електрическата мрежа преди извършването на каквато и да е поддръжка или смяна на режещ диск.
- Никога не извършвайте почистване или поддръжка, когато машината все още работи и главата не е в неутрална позиция.
- Когато е оборудван със светодиодна светлинка, не е позволена замяната с различен тип светодиод. Поправките трябва да се извършват само от производителя или от утълномощен сервизен агент.
- Свържете триона към уреда за събиране на прах, когато срзвате дърво. Винаги взимайте предвид факторите, които влияят на излагането на прах като:
 - вид материал за обработка (талашица произвеждат повече прах, отколкото дървото);
 - острота на острието;
 - правилна настройка на циркуляра,
 - прахоуловител с не по-малка скорост на въздуха от 20 м./с.

Уверете се, че локалното извлечане, както и капаците, щитовете и улеите са правилно поставени.

- Моля, бъдете наясно със следните фактори, които влияят на излагането на шум:
 - използвайте остриетата на триона, които са създадени за намаляване на шума;
 - използвайте само добре подострени остриета;
- Периодично трябва да се извърши поддръжка на машината;
- Трябва да осигурите общо или локално адекватно осветление;
- Уверете се, че оператора е обучен подходящо за употреба, регулиране и работа с машината;
- Уверете се, че всички разредки и шпиндел пръстени са подходящи за целта, както е посочено в това ръководство.
- Избягвайте събирането на отломки и други части от детайла от зоната на рязане, когато машината все още работи и главата не е в неутрална позиция
- Никога не режете детайли, по-къси от 150 mm.
- Без допълнителна опора, машината е създадена да приема максимални размери детайли за обработка, както следва:
 - Височина 60 mm при ширина 216 mm и дължина 500 mm

- По-дългите детайли за обработка се нуждаят от допълнителна подпора от подходяща допълнителна маса, напр. DE7023. Винаги закрепвайте безопасно обработваният детайл.
- В случаи на инцидент или повреда в машината, веднага я изключете и от електрическата мрежа.
- Докладвайте повредата и отбележете машината в удобна форма за предпазване на други хора от използване на дефектната машина.
- Когато острието на триона е блокирано поради необичайна сила на подаване по време на рязане, изключете машината от електрическата мрежа. Свалете обработваният детайл и се уверете, че острието се върти свободно. Вклучете машината и започнете ново рязане с намалена сила на подаване.
- Никога не режете лека сплав, особено магнезий.
- Всеки път, когато ситуацията позволява, монтирайте машината на пейка с помощта на болтове с диаметър 8 mm и дължина 80 mm.

Допълнителни рискове

Следните рискове са присъщи при използването на триони:

- наранявания, причинени при докосване на въртящите се части

Въпреки прилагането на съответните разпоредби за безопасност и прилагането на предпазни средства, съществуват рискове, които не могат да бъдат избегнати. Това са:

- Увреждане на слуха.
- Риск от инцидент, причинен от непокрити части на въртящото се острие на триона.
- Риск от нараняване при смяна на незашитен диск.
- Риск от притискане на пръст при отваряне на щитовете.
- Опасности за здравето, причинени от вдишването на прах, в резултат от рязане на дърва, особено дъб, бук и MDF.

Следните фактори увеличават риска от дихателни проблеми:

- Не е свързан прахоуловител при рязане на дърво
- Недостатъчно прахоулавяне, причинено от непочистени филтри

Електрическа безопасност

Електромоторът е създаден само за един волтаж. Винаги проверявайте дали напрежението на батерията отговаря на напрежението на табелката. Също така се уверете, че напрежението на зарядното устройство съответства на това на електрическата мрежа.



Вашето зарядно устройство на DeWALT е двойно изолирано в съответствие с EN60335; следователно не е нужна заземителна жица.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: 115 V единици трябва да бъдат управлявани чрез надеждно изолиране

на трансформатора с предпазен екран между първичната и вторичната намотка.

Ако захранващият кабел е повреден, трябва да се смени от специално подгответ кабел, който можете да намерите в сервизите на DEWALT.

Замяна на щепсела (само за Великобритания и Ирландия)

Ако трябва да се сложи нов щепсел:

- Извърлете безопасно стария щепсел.
- Свържете кафявата жица към живия терминал в новия щепсел.
- Свържете сината жица към неутралния терминал.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не трябва да се прави свързване към заземения терминал.

Следвайте инструкциите за монтаж, които се предоставят с висококачествените щепсли. Препоръчителен предпазител: 3 А.

Използване на удължителен кабел

Можете да използвате удължителен кабел само, ако е абсолютно необходимо. Използвайте одобрен удължителен кабел, подходящ за входящо захранване на вашето зарядно устройство (виж **Технически данни**). Минималният размер на проводника е 1 mm², максималната дължина е 30 м.

При използване на кабели на макари, винаги развивайте докрай кабела.

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

Зарядни устройства

Зарядните устройства на DeWALT не изискват регулиране и са създадени да са възможно най-лесни за работа.

Важни инструкции за безопасност за всички зарядни устройства за батерии

СЪХРАНЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ: Това ръководство съдържа важни работни инструкции за безопасност за съвместими зарядни устройства (вижте **Техническите данни**).

- Преди да използвате зарядното устройство, прочетете всички инструкции и предупредителни надписи по зарядното устройство, по акумулаторния пакет и използваната продукция.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасност от удар. Не допускайте навлизането на течност в зарядното устройство. Може да доведе до токов удар.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ние препоръчваме използването на дефектнотокова защита с остатъчен ток 30mA или по-малко.

ВНИМАНИЕ: Опасност от изгаряне. За да намалите риска от нараняване, зареждайте само зарядни батерии на DeWALT. Други видове батерии може да се пръснат, като причинят телесни повреди и щети.



ВНИМАНИЕ: На децата не трябва да се позволява да играят с уреда.

ЗАБЕЛЕЖКА: При определени условия, и когато зарядното устройство е свързано към източника на мощност, изложените зарядни контакти в зарядното устройство може да получат късо съединение от чужд материал. Чужди проводни материали, като например стоманена вълна, алуминиево фолио или натрупване на метални частици, както и други подобни трябва да се държат далече от кухините на зарядното устройство. Винаги изключвате зарядното устройство от електрическата мрежа, когато в кухините няма батерии за зареждане. Изключете зарядното устройство преди да бъде почистено

- НЕ се опитвайте да зареждате акумулаторния пакет с други зарядни устройства, освен с указаните в това ръководство.** Зарядното устройство и акумулаторният пакет са създадени специално съвместими помежду си.
- Тези зарядни устройства не са предназначени за друга употреба, освен за зареждане на презареждащите се батерии на DeWALT.** Всяка друга употреба може да доведе до риск от пожар, късо съединение или токов удар.
- Не излагайте зарядното устройство на дъжд и сняг.**
- Издърпвайте щепселя, а не кабела, когато изключвате зарядното устройство.** Това ще намали риска от повреда в щепселя или кабела.
- Внимавайте кабелът да не бъде на място, където може да е настъпен, да се спънете в него или да бъде повреден.**
- Не използвайте удължителен кабел, освен ако не е абсолютно задължително.** Използването на неподходящ удължителен кабел може да доведе до риск от пожар, токов удар или късо съединение.
- Не поставяйте никакви предмети върху зарядното устройство и не го поставяйте върху мека повърхност, която може да блокира вентилационните отвори и да доведе до прекомерна вътрешна топлина.** Поставете зарядното устройство далече от нагорещени уреди. Зарядното устройство се охлажда чрез отвори отгоре и отдолу на корпуса.
- Не работете със зарядно устройство с повреден кабел или щепсел — веднага ги предайте за смяна.**
- Не работете със зарядното устройство, ако е ударено силно, ако е изпуснато или повредено по никакъв начин.** Занесете го в упълномощен сервизен център.
- Не разглеждайте зарядното устройство; когато се изисква сервизиране или поправка, занесете го в упълномощен сервизен център.** Неправилното сглобяване може да доведе до токов удар, късо съединение или пожар.

- В случаи на повреден захранващ кабел, същият трябва да бъде заменен веднага от производителя, неговия сервизен агент или подобно квалифицирано лице, за да се предотврати всякаква опасност.
- **Изключете зарядното устройство от контакта преди да го почистите. Това ще намали риска от токов удар.** Изваждането на акумулаторния пакет няма да намали този риск.
- **НИКОГА** не се опитвайте да свържете две зарядни устройства заедно.
- **Зарядното устройство е създадено за работата със стандартен битов 230 V ток. Не се опитвайте да го използвате при други волтажи.** Това не се отнася до зарядните устройства за употреба в превозни средства.

Зареждане на батерията (Фиг. С)

1. Включете зарядното устройство в подходящ контакт, преди да вкарате акумулаторния пакет.
2. Вкарайте батерийният пакет **27** в зарядното устройство, уверете се, че батерийният пакет е напълно легнал в зарядното устройство. Червената светлина (зареждане) ще мига продължително, за да покаже, че зареждането е започнало.
3. Завършването на зареждането ще бъде отбелязано с непрекъснато светеща червената светлина.

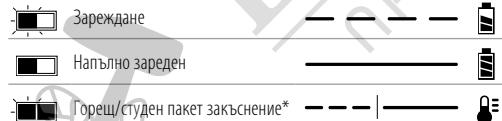
Акумулаторният пакет е напълно зареден и може да се използва или да се остави в зарядното устройство. За да свалите акумулаторния пакет от зарядното устройство, натиснете бутона за освобождаване на батерията **28** на акумулаторния пакет.

ЗАБЕЛЕЖКА: За да подсигурите максимална работа и живот на литиево-йонните акумулаторни пакети, заредете напълно акумулаторния пакет преди първа употреба.

Работа на зарядното устройство

Вижте индикаторите по-долу за статуса за зареждане на акумулаторния пакет.

Индикатори за зареждане



*Червената светлина ще продължи да мига, но жълтата индикаторна лампичка ще свети по време на тази работа. Когато акумулаторният пакет достигне подходящата температура, жълтата светлинка ще се изключи и зарядното устройство ще възобнови зареждането.

Това съвместимо зарядно устройство(а) няма да зарежда погрешен акумулаторен пакет. Зарядното устройство ще покаже, че батерии са дефектни, като няма да светне или като покаже знака за проблем в пакета или мигащият индикатор на зарядното.

ЗАБЕЛЕЖКА: Това може и да означава проблем със зарядното устройство.

Ако зарядното устройство показва проблем, занесете зарядното устройство заедно с акумулаторния пакет, за да бъдат тествани в упълномощен сервизен център.

Горещ/студен пакет закъснение

Когато зарядното устройство засече акумулаторния пакет, която е прекалено гореща или прекалено студена, автоматично започва режим горещ/студен пакет закъснение, като прекъсва зареждането, докато батерията не достигне подходяща температура. Зарядното устройство тогава автоматично се превключва към режим на зареждане. Тази характеристика осигурява максимален живот на акумулаторния пакет.

Студеният акумулаторен пакет се зарежда на по-бавен режим в сравнение с топъл акумулаторен пакет.

Акумулаторният пакет се зарежда с това бавно темпо през целия цикъл на зареждане и няма да се промени в максимално темпо, дори ако акумулаторният пакет се затопли.

Зарядното устройство DCB118 е оборудвано с вътрешен вентилатор, създаден за охлаждане на акумулаторния пакет. Вентилаторът ще се включи автоматично, когато акумулаторният пакет има нужда от охлаждане. Никога не работете със зарядното устройство, ако вентилаторът не работи правилно или ако отворите са блокирани. Не допускайте поставянето на чужди обекти във вътрешността на зарядното устройство.

Система за електронна защита

XR литиево-йонните инструменти са направени със система за електронна защита, която да защитава акумулаторния пакет срещу претоварване, пренагряване или дълбоко изразяване.

Инструментът автоматично ще се изключи, ако се включи системата за електронна защита. Ако това се случи, поставете литиево-йонния акумулаторен пакет на зарядното устройство, докато се зареди напълно.

Окачване за стена

Тези зарядни устройства са създадени за монтаж на стени или за поставяне в право положение на маса или работна повърхност. Ако е монтиран на стена, поставете зарядното устройство в близост до електрически контакт и далече от ъгъл или други прегради, които може да попречат на притока на въздух. Използвайте задната страна на зарядното устройство като мярка за мястото на монтажните винтове на стената. Монтирайте зарядното устройство здраво с помощта на винтове за гипсокартон (закупени допълнително) поне 25,4 mm дълги и глава на винтовете с диаметър 7–9 mm, завинтени в дърво до оптимална дължина с допълнително издадена дължина от 5,5 mm. Подравнете отворите отзад на зарядното устройство с издадените винтове и ги поставете докрай в отворите.

Инструкции за почистване на зарядното устройство

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасност от удар.
Изключете зарядното устройство от AC контакта преди почистване. От външната

част на зарядното устройство можете да почистите наслагванията и омасляванията с помощта на кърпа или мека, неметална четка. Не използвайте вода или други почистващи разтвори. Никога не допускайте влизането на течности в инструмента; никога не попадяйте в течност, която и да е част на инструмента.

Акумулаторни пакети

Важни инструкции за безопасност за всички акумулаторни пакети

Когато поръчвате акумулаторен пакет за смяна, не забравяйте да включите каталожния номер и волтажа. Батерията не е напълно заредена от картонената опаковка. Преди да използвате акумулаторния пакет и зарядното устройство, прочетете инструкциите за безопасност по-долу. След това следвайте дадената процедура за зареждане.

ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИТЕ ИНСТРУКЦИИ

- Не зареждайте или не използвайте батерията в експлозивна атмосфера, като например в присъствието на запалителни течности, газове или прах.** Поставянето или изваждането на батерията от зарядното устройство може да възпламени прахообразни материали или пари.
- Никога не вкарвайте със сила акумулаторен пакет в зарядното устройство. Не модифицирайте акумулаторния пакет по никакъв начин, за да го вкарвате в несъвместимо зарядно устройство, понеже може да се повреди и да причини сериозни наранявания.**
- Зареждайте акумулаторните пакети само в зарядни устройства на DEWALT.
- НЕ мокрете и не попадяйте във вода или други течности.**
- Не съхранявайте и не използвайте инструмента и батерийния пакет на места, където температурата може да достигне или надхвърли 40 °C (105 °F) (като например външни навеси или метални сгради през лятото).**
Акумулаторният пакет може да експлодира в огъня. При изгарянето на литиево-йонен акумулаторен пакет се образуват токсични изпарения и материали.
- Ако батерийното съдържание влезе в контакт с кожата, веднага я измийте с мек сапун и вода.**
Ако в окото влезе батерийна течност, изплакнете с вода на отворено око за 15 минути или докато не премине дразненето. Ако е необходима медицинска помощ, батерийният електролит е съставен от смесица от течни органични карбонати и литиеви соли.
- Съдържанието от отворени батерийни клетки може да причини дразнене в дихателната**

система. Необходим е свеж въздух. Ако симптомите продължават, потърсете медицинска помощ.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасност от изгаряне.

Батерийната течност може да е запалителна, ако е изложена на искра.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога и по никаква причина

не се опитвайте да отворите акумулаторен пакет. Ако акумулаторният пакет е слукан или повреден, не включвате зарядното устройство. Не чупете, не изпускате и не повреждайте акумулаторния пакет. Не използвайте акумулаторен пакет или зарядно устройство, което е било ударено силно, изпуснато, прегазено или повредено по някакъв начин (като прободено с пирон, ударено с чук, настъпено). Може да се стигне до токов удар. Повредените акумулаторни пакети трябва да бъдат върнати на сервизния център за рециклиране.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасност от пожар. Не съхранявайте и не пренасяйте акумулаторния пакет така, че да се получи контакт на батерийните клетки с метални предмети.

Например, не поставяйте акумулаторния пакет в престилка, джобове, кутии с инструменти, чекмеджета и др., в които има пирони, винтове, ключове и др.



ВНИМАНИЕ: Когато не го използвате, поставете инструмента на едната му страна на стабилна повърхност, където няма да представлява опасност от препъване и падане. Някои инструменти с големи акумулаторни пакети могат да стоят изправени на акумулаторния пакет, но могат да бъдат лесно съборени.

Транспортиране



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасност от пожар.

Транспортирането на батерии може евентуално да предизвика пожар, ако клемите на батерията по невнимание влязат в контакт с проводими материали. При транспортирането на батерии се уверете, че клемите на батерията са защитени и добре изолирани от материали, които могат да влязат в контакт с тях и да причинят късо съединение.

Батерите DeWALT са в съответствие с всички приложими наредби за транспортиране, както се препоръчва от стандартите на индустрията и законовите стандарти, които включват препоръките на ООН относно превоз на опасни товари; наредбите за Транспортиране на опасни стоки на Международната асоциация за въздушен транспорт (IATA), наредбите на Международни опасни товари по море (IMDG) и Европейската спогодба за международен Транспортиране на опасни товари по шосе (ADR). Литиево-йонните клетки и батерии са били тествани в раздел 38.3 от Ръководството за тестове и критерии с препоръки на ООН относно превоз на опасни товари.

В повечето случаи, транспортирането на пакет батерии DeWALT ще бъде изключено от класифициране като напълно регулиран клас 9 Опасни материали. По принцип, само пратки, които съдържат литиево-йонни батерии с енергийна номинална мощност по-голяма от 100 Ват часа (Wh) трябва да се изпращат като напълно регулирани продукти от Клас 9. Всичките литиево-йонни батерии имат отбелязана енергия въвват часа на пакета. Допълнително, поради регулационни усложнения, DeWALT не препоръчва транспортиране по въздух на литиево-йонни акумулаторни пакети без значение от номиналната мощност за Ват часа. Превозането на инструменти с батерии (комплект) може да бъде извършвано по въздуха по изключение, ако номиналната мощност на Ват часа на акумулаторния пакет не е по-голяма от 100 Whr.

Независимо от това дали дадена пратка се счита за изключение или е напълно регламентирана, отговорността пада на изпращача да се консулира за най-новите разпоредби за опаковане, етикетиране/маркиране и изисквания за документация.

Информацията, предоставена в този раздел на ръководството е предоставена добросъвестно и се счита за точна към момента на създаване на документа. Въпреки това, обявена или подразбираща се гаранция не се предоставя. Отговорността е на купувача да гарантира, че неговите дейности са в съответствие с приложимите разпоредби.

Транспортиране на FLEXVOLT™ батерия

Батерията на DeWALT FLEXVOLT™ има два режима:

Употреба и Транспортиране.

Режим на употреба: Когато батерията FLEXVOLT™ стои поотделно или е в продукт от DeWALT 18 V, ще работи като 18 V батерия. Когато батерията FLEXVOLT™ е в продукт с 54 V или 108 V (две 54 V батерии) ще работи като 54 V батерия.

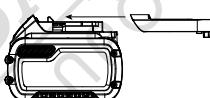
Режим на превоз: Когато капачето е поставено към батерията FLEXVOLT™ батерията е в режим за транспортиране.

Когато е в Режим за превоз, линиите на клетките са електрически раззажени в пакета, което прави

3 батерии с по-ниска номинална мощност на Ват часа (Wh) в сравнение с 1 батерия с по-висока номинална мощност на Ват часа. Това увеличено количество от 3 батерии с по-ниска номинална мощност на Ват часа може да изключи пакета от някои регулационни изисквания за превоз, които важат само за батерии с висока номинална мощност на Ват часа.

Номиналната мощност Wh указва 3 x 36 Wh, което означава

3 батерии от 36 Ват часа всяка. Използването на номинална мощност Wh указва 108 Ват часа (означава само 1 батерия).



Примерни маркировки за употреба и превоз

Use: 108Wh
 Transport: 3x36Wh

Препоръки за съхранение

- Най-доброто място за съхраняване е това, което е хладно и сухо, далече от директна слънчева светлина и прекалена жега или студ. За оптимална работа и живот, когато не са в употреба, съхранявайте акумулаторните пакети при стайна температура.
- За дълго съхранение, препоръчително е да съхранявате напълно заредения акумулаторен пакет на хладно, сухо място извън зарядното устройство, за оптимални резултати.

ЗАБЕЛЕЖКА: Акумулаторните пакети не трябва да се съхраняват напълно изпразнени. Акумулаторният пакет трябва да се презареди преди употреба.

Етикети на зарядното устройство и акумулаторния пакет

В допълнение към пиктограмите, използвани в това ръководство, етикетите на зарядното устройство и акумулаторния пакет може да показват следните пиктограми:



Преди употреба, прочетете ръководството с инструкциите.



Виж **Технически данни** за времето за зареждане.



Не докосвайте с проводими предмети.



Не зареждайте повредени акумулаторни пакети.



Не излагайте на вода.



Веднага сменяйте повредените кабели.



Зареждайте само между 4 °C и 40 °C.



Само за употреба на закрито.



Извърлете батерията с дължимата грижа за околната среда.



Зареждайте акумулаторните пакети DeWALT само със съответните зарядни устройства на DeWALT. Зареждането на акумулаторни пакети, различни от определените DeWALT батерии със зарядно устройство DeWALT могат да ги взривят или да доведе до други опасни ситуации.



Не изгаряйте акумулаторния пакет.



Употреба: Употреба без капачето за превоз, Wh номиналната мощност указва 108 Wh (1 батерия с 108 Wh).



Транспортиране: Транспорт с вградено капаче за транспортиране, Wh номинална мощност указва 3 x 36 Wh (3 батерии от 36 Wh).

Вид батерии

DCS777 работи на 54 волтови акумулаторни пакети.

Тези акумулаторни пакети може да се използват: DCB546.

Вижте раздела **Светотехническо данни** за повече информация.

Съдържание на пакета

Съдържанието на пакета включва:

- 1 Отчасти сглобена машина
- 2 Шестостенен ключ (4 mm и 6 mm)
- 1 216 mm TCT режещ диск
- 1 Скоба за материала
- 2 Акумулаторни пакети (модел T2)
- 1 Зарядно устройство (модел T2)
- 1 Ръководство с инструкции
 - Проверете инструментата за повреда на частите или аксесоарите, която може да е възникнала по време на транспортирането.
 - Вземете си време да прочетете задълбочено и с разбиране това ръководство преди започване на работа.

Маркировка върху инструментите

На инструмента са показвани следните пиктограми:



Преди употреба, прочетете ръководството с инструкции.



Носете защита за ушите.



Носете защита за очите.



Видимо изльчване. Не гледайте директно в лъча.



Място за носене

Позиция на кода с датата (Фиг. В)

Кодът с датата **57**, който включва, също така годината на производство, е отпечатан на корпуса.

Пример:

2016 XX XX

Описание (Фиг. А–С, Е)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не променяйте инструмента или неговите части. Това може да доведе до лични наранявания и щети.



1 Превключвател вкл./изкл.

2 Лост за освобождаване на заключването на предпазителя

3 Дръжка за носене

4 Фиксиран горен предпазител

5 Външен фланец

6 Болт на диска

7 Долен предпазител на диска

8 Острие на трион

9 Заключваща копче на плъзгашата се преграда

10 Фиксирана маса

11 Плоча с процеп

12 Рамо на циркуляра

13 Ключалка на циркулярен трион

14 Въртяща се маса/рамо на циркуляра

15 Скала на скосеното рязане

16 Плъзгаша се преграда

17 Скоба за материала

18 Пресечено заключване

19 Заключваща кука на предпазителя

20 Закрепваща дръжка за скосено рязане

21 Машаб на скосяване

22 Монтажни дупки на пейката

23 Заключващ бутон

24 Напречни пръчки

25 Глава на трион

26 Шестостенни ключове

27 Акумулаторен пакет

28 Бутон за освобождаване на акумулаторния пакет

29 Бутон на указателя за гориво

30 Заключващ превключвател

31 Бутон за отмяна

32 Дръжка за носене (лява и дясна)

33 Вътрешен фланец (Фиг. Е)

34 Порт за изхвърляне на практика

35 Бутон XPS

Употреба по предназначение

Вашият безкабелен циркуляр за напречно рязане DeWALT е създаден за професионално срязване на дърво, дървени продукти, алуминий и пластмаси. Той извършва напречно рязане, рязане под наклон и скосено рязане под ъгъл лесно, точно и безопасно.

Този уред е създаден за употреба с номинално острие с диаметър 216 mm и острие с карбиден връх.

НЕ използвайте при мокри условия или в присъствието на запалителни течности или газове.

Тези настолни циркулярни триони са професионални електроуреди.

НЕ допускайте деца в близост до инструмента. Необходим е надзор, когато този инструмент се използва от неопитен оператор.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не използвайте машината за непропоръчителни цели.

Малки деца и хора с увреждания. Този уред не е предназначен за употреба от малки деца или хора с увреждания без наблюдение.

• Този продукт не е предназначен за употреба от хора (включително деца) с намалени физически, сензорни или умствени възможности, или с липса на знания, освен ако не са под наблюдение или не са били инструктирани относно употребата на устройството от човек, отговорен за тяхната безопасност. Никога не оставяйте сами деца с този продукт.

МОНТАЖ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от сериозно нараняване, изключете машината от електрическата мрежа, преди да регулирате или сваляте/поставяте представки или аксесоари. Едно нежелано действие на инструмента може да предизвика наранявания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използвайте само DeWALT батерийни комплекти и зарядни устройства.

Разопаковане

Моторът и предпазителят са вече монтирани на базата.

Поставяне и сваляне на батерийния пакет от инструмента (Фиг. А–С)

ЗАБЕЛЕЖКА: Уверете се, че батерийния пакет **27** е напълно зареден.

Монтиране на акумулаторния пакет в инструмента

- Подравнете батерийният пакет **27** с релсите вътре в дръжката на инструмента (Фиг. А).
- Припълзнете го в дръжката, докато акумулаторният пакет се вмести плътно в инструмента и внимавайте да чуете щракване, когато е поставен на място.

Сваляне на акумулаторния пакет от инструмента

- Натиснете бутона за освобождаване **28** и силно издърпайте батерийния пакет от дръжката на инструмента.
- Вкарайте акумулаторния пакет в зарядното устройство, както е описано в раздела за зареждане от това ръководство.

Батерийни пакети за нивото на зареденост (Фиг. С)

Някои батерийни пакети на DeWALT включват индикатори за нивото на зареденост на батерийте и се състоят от три зелени светодиодни лампички, които отчитат моментното ниво на зареденост на батерийте.

За действие на указателя за зареденост, натиснете и задръжте бутона на указателя **29**. Ще светне комбинация от трите светодиодни лампи, които ще укажат нивото на зареждане. Когато нивото на заряд в батерията е под използвания лимит, индикатора за горивото няма да светне и батерията ще трябва да се презареджа.

ЗАБЕЛЕЖКА: Индикаторът на горивото е само показател на нивото на зареждане на акумулаторния пакет. Той не указва функционалността на инструмента и е обект на промяна, въз основа на продуктовите компоненти, температурата и приложението за крайния потребител.

Монтаж на пейка (Фиг. В)

- Има отвори **22** в четирите крака за по-удобно монтиране към плота. Препоръчват се болтове

с диаметър от 8 mm и 80 mm дължина. Винаги монтирайте здраво вашия трион, за да избегнете движения. За подобряване на преносимостта, инструментът може да се монтира на парче от 12,5 mm или по-дебел шперплат, което може да бъде прикрепено за подкрепа на работата или да се премести на други места за работа или да се откачи.

- Когато монтирате вашият трион на парче шперплат, уверете се, че монтажните болтове не се подават от другата страна на дървото. Шперплатът трябва да прилепне на опората на работния детайл. Когато закрепвате триона към някаква работна повърхност, закрепвайте само на закрепващите главини, където се намират монтажните винтове. Закрепването във всяка друга точка ще повлияе правилната работа на триона.
- За да избегнете огъване и неточност, уверете се, че повърхността за монтаж не е деформирана, иначе ще е неравна. Ако триона се клати на повърхността, сложете тънко парче материал под единия крак на триона, докато триона не е стабилен на монтажната повърхност.

Монтаж на диска на циркуляра (Фиг. А, D, E)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от нараняване, изключете уреда и го отделете от захранващия източник преди да поставяте или сваляте аксесоари, преди да регулирате или променяте настройките, или когато извършвате поправки. Уверете се, че пусковият превключвател е на позиция OFF "изключен". Едно нежелано действие на инструмента може да предизвика наранявания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Зъбците на новият нож са много остри и могат да бъдат опасни.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Внимавайте смяната на диска да се извърши само по описаният начин. Използвайте само остриета, описаны в раздела **Технически данни**; Кат. №: DT4320 е предложен.

- Вкарайте 6 mm шестостенен ключ **26** в противоположната позиция на дръжката на диска и го задръжте (Фиг. D).
- Използвайте втори шестостенен ключ, както е показано на фигура D, за заключване на шпиндела.
- Разхлабете болта на диска **6** чрез завъртане по посока на часовниковата стрелка. Свалете болта от диска и външната втулка **5**.
- Натиснете освобождаващия лост на заключването на долния предпазител **2** за повдигане на долния предпазител на острието **7** и свалете режещия диск **8**.
- Инсталирайте новото острие на рамото, което се намира на вътрешната втулка **33** като внимавате зъбците в долния край на острието да са насочени към преградата (далече от оператора).

- Сложете обратно външната втулка **5**, като се уверите, че езичетата **36** са правилно захванати, по едно от всяка страна на дръжката на мотора.
- Затегнете болта на остирието **6** чрез завъртане по посока обратна на часовниковата стрелка, докато държите 6 mm шестостенен ключ **26** с другата ръка (Фиг. D).

РЕГУЛИРАНИЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от сериозно нараняване, изключете машината от електрическата мрежа, преди да регулирате или сваляте/поставяте представки или аксесоари. Едно нежелано действие на инструмента може да предизвика наранявания.

Вашият инструмент е добре регулиран преди напускане на завода. Ако е необходимо регулиране поради пренасяне, транспортиране и поради друга причина, следвайте стъпките по-долу за регулиране на триона. Веднъж направени, тези регулирания трябва да останат точни.

Регулиране на напречните пръчки за постоянна дълбоchina на рязане (Фиг. A, B, F, H)

Остирието трябва да работи при постоянна дълбоchina на рязане по пълната дължина на масата и не трябва да докосва фиксираната маса отзад на отвора или отпред на въртящото се рамо. За да постигнете това, напречните рамене трябва да бъдат перфектно успоредни на масата, когато главата на триона е напълно натисната.

- Натиснете освобождаващия лост на заключването на долния предпазител **2** (Фиг. A).
- Натиснете главата на триона напълно към задната позиция и измерете височината от въртящата се маса **14** до дъното на външната втулка **5** (Фиг. F).
- Завъртете напречното заключване на главата на триона **18** (Фиг. B).
- Като държите главата на триона напълно натисната, избутайте главата до края на нейната път.
- Отново измерете оказаната височина във фигура F. Двете стойности трябва да са еднакви.
- Ако се изисква регулиране, направете следното:
 - Разхлабете контрагайката **37** в скобата **38** и регулирайте винта **39**, ако е необходимо, като процедурате в малки стъпки.
 - Затегнете контрагайката **37**.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги проверявайте дали остирието докосва масата в задната част на отвора или в предната част на въртящото се рамо при 90° вертикално и 45° позиция за скосяване. Не включвате преди да проверите това!

Регулиране на преградата (Фиг. I)

Завъртете заключващия бутон на плъзгащата се преграда **9** обратно на часовниковата стрелка, за да разхлабите.

Преместете плъзгащата се преграда **16** до позиция, при която се избяга острието, след това затегнете заключващия бутон на преградата, като го завъртите по посока на часовниковата стрелка.

Проверяване и регулиране на остирието към преградата (Фиг. B, J, K)

- Освободете ключалката за скосено рязане **13**.
- Поставете палеца си на рамото на циркуляра **12** и натиснете фиксатора на циркуляра **13**, за да освободите въртящото се рамо на масата/циркуляра **14**.
- Извъртете рамото, докато ключалката не го застопори на 0° позиция за рязане под наклон.
- Дръпнете надолу главата и я заключете на тази позиция, като използвате заключващия бутон **23**.
- Проверете дали двата 0° знаци **40** на скалата на циркуляра **15** са видими.
- Поставете квадрат **41** към лявата страна на преградата **16** и диска **8**.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не докосвайте връхчетата на зъбците на остирието с квадрата.

- Ако се изисква регулиране, направете следното:
 - Разхлабете болтовете **42** и преместете устройството на рамото наляво или надясно, докато остирието е на 90° към преградата, както е измерено с квадрата (Фиг. N).
 - Затегнете отново винтовете **42**.

Проверяване и регулиране на остирието към масата (Фиг. L–N)

- Разхлабете закрепващата дръшка **20** (Фиг. L).
- Натиснете главата на триона надясно, за да се гарантира, че е напълно вертикално и затегнете дръжката за закрепване на скосяването.
- Поставете един квадрат **41** върху масата и нагоре към диска **8** (Фиг. M).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не докосвайте връхчетата на зъбците на остирието с квадрата.

- Ако се изисква регулиране, направете следното:
 - Разхлабете закрепващата дръшка за скосено срязване **20** и завъртете стоп винта за регулиране на вертикалната позиция **43** навън или навътре, докато дискът не дойде на 90° към масата, както е измерено с квадрата.
 - Ако показалеца **44** не указва точно нула по скалата на устройството за скосено рязане **21**, разхлабете винтовете **45**, които държат показалеца и преместете показалеца според нуждите.

Проверка и регулиране на ъгъла на наклона (Фиг. А, L, N)

Копчето за откоса на триона позволява да се настрои максималния ъгъл за откос на 45° или 48°, според изискванията.

- Ляво = 45°
- Дясно = 48°

- Уверете се, че копчето за откоса **46** се намира в лява позиция.
- Разхлабете дръжката за заключване на откоса **20** и преместете главата на триона наляво.
- Това е позиция на наклон при 45°.
- Ако е необходимо регулиране, завъртете спирачният винт **47** или колкото е необходимо, докато показалецът **44** не покаже 45°.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Улеите на предпазителя може да се задръстят от прах. Използвайте пръчка или въздух под ниско налягане, за да почистите улеите на предпазителя.

Преди започване на работа

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Монтирайте подходящо острие на триона. Не използвайте изключително износени остриета. Максималната скорост на въртене на инструмента трябва да не надвишава тази на острието на триона.
- Не се опитвайте да срязвате изключително малки детайли.
- Оставете ножа да реже свободно. Не насиливайте.
- Оставете мотора да достигне пълна скорост, преди да срежете.
- Уверете се, че всички заключващи копчета и стягащи дръжки са затегнати.
- Закрепете детайл за обработка.
- Въпреки, че този трион ще срязва дървени и много нежезини материали, тези инструкции за работа се отнасят само за рязане на дърво. Същите указания се отнасят и към другите материали. Не режете желязни (хелизо и стомана) материали, фиброз цимент или зидария с този трион! Не използвайте абразивни дискове!
- При всички случаи използвайте плочата с процеп. Не работете с машината, ако процепа е по-широк от 10 mm.
- Поставянето на обработвания детайл на парче дърво ще увеличи капацитета до 300 mm.

РАБОТА

Инструкции за употреба

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги спазвайте инструкциите за безопасност и приложимите разпоредби.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от сериозно нараняване, изключете инструмента от електрическата мрежа, преди да регулирате или сваяте/поставяте представки или аксесоари. Едно нежелано действие на инструмента може да предизвика наранявания.

Вниманието на потребителите във Великобритания е насочено към "наредби за работа с дървообработващи машини от 1974" и всички допълнителни изменения.

Уверете се, че машината е поставена в съответствие с вашите ергономични условия по отношение на височината на масата и стабилността. мястото за машината ще бъде избран така, че оператора да има добра видимост и достатъчно свободно място около машината, за да може да борави с обработвания детайл без ограничения.

За да намалите ефектите на повишена вибрация, уверете се, че температурата на околната среда не е прекалено ниска, че машината и аксесоарите са добре поддържани и че размера на обработвания детайл е подходящ за тази машина.

Включване и изключване (Фиг. А)

Отключващият прекъсвач **30** разположен върху прекъсвача за вкл/изкл **1** трябва да бъде преместен за включване на циркуляра.

- За да задействате инструмента, натиснете заключващия прекъсвач **30** и натиснете прекъсвача за вкл/изкл **1**.
- За да спрете инструмента, освободете пусковия превключвател. Заключващият прекъсвач ще се включи отново автоматично.

Използвайте системата XPS™ със светодиодни работни светлини (Фиг. А, R)

ЗАБЕЛЕЖКА: Настолният циркулярен трион трябва да се свърже към електрическото захранване.

Системата за светодиодни работни светлини XPS™ се активира чрез активиране на пусковия механизъм или натискане на бутона XPS **35** в горната част на корпуса на циркуляра.

- За да срязвате парче дърво по направена с молив линия:
- С включени работни светлини XPS, издърпайте надолу работната дръжка **3**, за да доблизите режещия циркуляр **8** близо до дървесината. Сянката на острието ще се появи на дървото.

Подравнете линията на молива с ръба на сянката на острието. Може би ще трябва да регулирате ъглите за наклонено или скосено рязане, за да си съвпадне точно линията на молива. Вашият циркуляр е оборудван

с функция за неизправност на акумулатора. Работните светлини XPS™ започват да премигват, когато зарядът на акумулатора спадне или когато акумулаторът се нагорещи. Заредете акумулатора преди да продължите да режете. Вижте за справка **Зареждане на акумулатора** за инструкции относно зареждането на акумулатора.

Позиция на тялото и ръцете

Подходящата позиция на вашето тяло и ръце при работа с циркулярен трион ще направи рязането по-лесно, по-точно и по-безопасно.

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Никога не поставяйте ръката си близо до зоната на рязане.
- Ръцете ви не трябва да са по-близо от 150 mm от острието.
- Дръжте здраво обработваният детайл към масата и преградата, когато режете. Пазете ръцете си на позиция, докато превключвателя не бъде освободен и острието не е напълно спряло.
- Винаги правете пробни пускания (без захранване) преди завършващи сръзвания, за да можете да проверите пътя на острието.
- Не кръстосвайте ръцете си.
- Краката трябва да са стабилни на пода и да се поддържа подходящ баланс.
- При преместването на триона наляво и надясно, следвайте го и стойте леко встрани от острието.

Основни сръзвания с триона

Вертикално, право, пресечено рязане (Фиг. А, О)

ЗАБЕЛЕЖКА: Използвайте 216 mm режещи дискове с 30 mm отвори, за да получите желаните капацитети на рязане.

1. Разхлабете фиксатора за скосено рязане **13** и след това го повдигнете.
2. Активирайте фиксатора за скосено рязане **13** на позиция 0° и затегнете фиксатора за скосено рязане.
3. Поставете дървото за рязане към преградата **16**.
4. Хванете дръжката за носене **3** и натиснете освобождаващия лост на заключването на предпазителя **2**, за да освободите предпазителя. Разширете главата на триона по цялата му траектория.
5. Натиснете пусковия превключвател **1**, за да стартирате мотора.
6. Натиснете главата, за да позволите на острието да реже през дърво и да влиза в пластмасовата прорезна плоча **11**.
7. Когато главата е напълно натисната, бавно я натиснете обратно, за да завършите отрязването.
8. След завършване на рязането, освободете превключвателя и изчакайте острието на триона да

спре напълно, преди да върнете главата в горната ѝ неутрална позиция.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Долният предпазител на диска е създаден за бързо затваряне, когато лоста **2** е освободен. Ако не се затвори до 1 секунда, занесете триона на упълномощен сервизен агент на DEWALT.

Вертикално скосено напречно сръзване (Фиг. А, Р)

1. Извийте ключалката на острието **13**. Преместете рамото наляво или надясно до желания ъгъл.
2. Ключалката на циркуляра автоматично ще се намества при 0°, 15°, 22,5°, 31,62°, 45° и 50° отляво и отдясно. Ако се изисква някакъв междуинен ъгъл, дръжте здраво главата и заключете чрез затягане на ключалката на циркуляра.
3. Преди рязане, винаги проверявайте дали заключващия лост е здраво заключен.
4. Продължете като за вертикално, право, пресечено рязане.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Когато режете скосено края на парче дърво с малък отрязък, сложете дървото така, че да се гарантира, че отрязъкът е отстрани на острието с по-големият ъгъл на преградата, напр.:

- ляв откос, отрязък отляво
- десен откос, отрязък отляво

Скосено напречно сръзване (Фиг. L, Q)

Ъгли под наклон настроено на 0° до 48° наляво. Рязането под наклон може да се настрои до 45° с рамото на скосеното рязане настроено между нула и максимум 45° позиция надясно или наляво.

1. Разхлабете дръжката за закрепване на наклона **20** и настройте на желания наклон.
2. Настройте бутона за отмяна **31**, ако е необходимо.
3. Дръжте здраво главата и не позволявайте да пада.
4. Затегнете здраво дръжката за регулиране на скосяването **20**.
5. Продължете като за вертикално, право, пресечено рязане.

Качество на сръзване

Лекотата на сръзване зависи от множество фактори, напр. материала за рязане. Когато се налага максимална лекота на сръзване за славии и други прецизни детайли, трябва да се използва остро острие (карбидно с 60 зъбци) и бавно, равномерно темпо на рязане ще даде желания резултат.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Внимавайте материала да не се мърда по време на рязане; закрепете го здраво на място. Винаги оставяйте острието да спре напълно, преди да повдигнете рамото. Ако от дървото все още се отцепват малки фибри отзад на обработваният детайл, залепете парче тиксо за отбелязване на дървото, където ще се прави

срязването. Режете през тиксото и внимателно го свалете, когато свършите.

Закрепване на работния детайл (Фиг. Т)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги използвайте скобата за материала.

За най-добри резултати използвайте скобата за материала **17** произведена за употреба с вашия циркуляр.

За да монтирате скобата

- Вкарайте я в отвора зад преградата. Скобата **17** трябва да е насочена към задната част на триона. Уверете се, че улеят на закрепващия прът е напълно вкаран в основата на триона. Ако улеят е видим, скобата не е закрепена.
- Върнете скобата на 180° към предната част на триона.
- Разхлабете копчето за регулиране на скобата нагоре и надолу, след това използвайте копчето за фина настройка, за да закрепите здраво обработвания детайл.

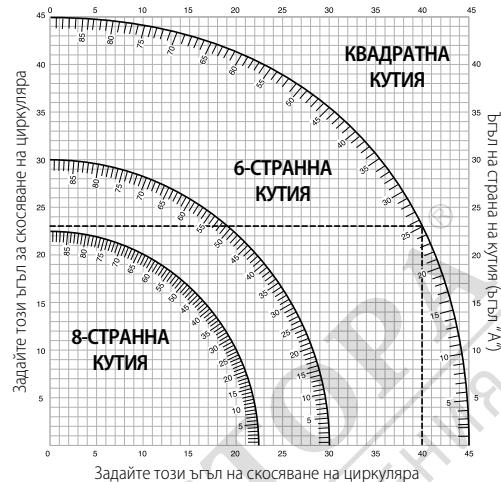
ЗАБЕЛЕЖКА: Поставете скобата от дясната страна на основата, когато скосявате. ВИНАГИ ПРАВЕТЕ ПРОБНИ ПУСКАНИЯ (БЕЗ ЗАХРАНВАНЕ), ПРЕДИ ЗАВЪРШВАЩИ СРЯЗВАНИЯ, ЗА ДА ПРОВЕРИТЕ ПЪТЯ НА ОСТРИЕТО. УВЕРЕТЕ СЕ, ЧЕ СКОБАТА НЕ СИ ПРЕЧИ С ДВИЖЕНИЕТО НА ТРИОНА И ПРЕДПАЗИТЕЛИТЕ.

Комбинирано рязане под откос (Фиг. S)

Това срязване е комбинация от скошено и наклонено срязване. Това е вида срязване, който се използва за правене на рамки или кутии с наклонени страни като показаната на фигура **W**.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ако ъгълът на срязване се различава от едно срязване до друго, проверете дали ръчката на скобата на устройството и заключващата ръчка на циркуляра са здраво затегнати. Те трябва да бъдат затегнати след правене на промени в двата вида срязвания.

- Показаната по-долу таблица ще ви помогне да изберете подходящите настройки за най-популярните комплексни срязвания с откос.
- За да използвате таблицата, изберете желаният ъгъл **"A"** (Фиг. S) за вашия проект и застопорете ъгъла на подходящата арка в таблицата. От тази точка следвате таблицата право надолу, за да намерите правилният ъгъл за наклон и точно срещу него ще намерите правилният ъгъл за скошено срязване.



Задайте този ъгъл на скосяване на циркуляра

- Нагласете триона на желаните ъгли и направете няколко пробни срязвания.
- Упражнявайте се да слобявате срязаните парчета. Пример: За да направите четиристенна кутия с 25° външни ъгли (ъгъл **"A"**) (Фиг. S), използвайте горната дясна арка. Намерете 25° на скалата на арката. Следвайте хоризонталната пресечна линия от всяка страна, за да намерите настройката на ъглите за срязване на триона от двете страни (23°). По същия начин следвайте вертикалната пресечна линия към върха или дъното, за да намерите настройките за рязане под наклон от двете страни на триона (40°). Винаги опитвайте срязвания на отпадъчни парчета дърво, за да уточните настройките на триона.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не превишавайте лимитите на комбинирания циркуляр от 45° откос с 45° наклон наляво или надясно.



Прахоулавяне (Фиг. A, G)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Когато е възможно, свържете устройство за извличане на прахта, което да е направено в съответствие със съответните разпоредби за отделянето на прах.

Свържете устройство за извличане на прахта, което да е направено в съответствие със съответните разпоредби за отделянето на прах. Скоростта на въздуха от външно свързани системи е 20 м/сек +/- 2 м/сек. Скоростта се измерва в свързана тръба в точката на свързване, с включен инструмент, но не в движение.

ЗАБЕЛЕЖКА: Бързият конектор с извиващо заключване DWV9000 **48** се препоръчва като допълнителен аксесоар за свързване към устройства за извличане на прах.

Спазвайте съответните нормативни изисквания във вашата страна за обработваните материали.

Прахосмукачката трябва да е удобна за обработвания материал.

Когато почиствате с прахосмукачка сух прах, който е опасен за здравето или е карциногенен, използвайте специална прахосмукачка.

Транспортиране (Фиг. А, В)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да пренасяте удобно циркуляра, в основата са направени две вдълбнатини за ръцете **32**. Никога не използвайте предпазителя за повдигане или пренасяне на циркуляра.

1. За пренасяне на триона, нагласете откоса и наклона на 0°.
2. Натиснете главата на циркуляра изцяло назад.
3. Натиснете освобождаващия лост на заключването на долния предпазител **2** (Фиг. А).
4. Натиснете главата надолу и натиснете заключващия бутон **23** (Фиг. В).
5. Сложете острите на триона в позиция на покой и натиснете напречното заключване **18**.

ПОДДРЪЖКА

Вашият електроинструмент на DeWALT е създаден за продължителна и дългосрочна работа с минимална поддръшка. Продължителната и задоволителна работа зависи от правилната грижа за инструмента и от редовното почистване.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от сериозно нараняване, изключете машината от електрическата мрежа, преди да регулирате или сваляте/поставяте представки или аксесоари. Едно нежелано действие на инструмента може да предизвика наранявания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ако диска е износен, заменете го с остър.



Смазване

Вашият електроинструмент трябва да се смазва допълнително.



Почистване

Преди употреба, внимателно проверете предпазителите на горното острие, подвижния предпазител на долното острие, както и прахоуловителната тръба, за да се подсигурите, че ще работи добре. Уверете се, че прах, отломки или частици от обработвания детайл не могат да доведат до запушване на една от функциите.

В случай, че между режещия диск и предпазителя са заседнали частици от обработвания детайл, изключете машината от захранването и следвайте инструкциите, дадени в раздел **Монтиране на режещият диск**. Свалете задръстните части и наново сглобете острите на триона.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Издухвайте замърсяванията и праха на основния корпус със сух въздух винаги, когато забележите събиране на мръсотия в и около вентилационните отвори. Носете одобрена защита за очите и одобрена защитна противопрахова маска, когато извършвате тази процедура.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не използвайте разтворители или други химикали за почистване на неметалните части на инструмента. Тези химикали могат да влошат качеството на материалите, използвани за тези части. Използвайте намокрена с вода и мек сапун кърпа. Никога не допускайте влизането на течности в инструмента; никога не потапяйте в течност, която и да е част на инструмента.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от наранявания, прочетете ръководството с инструкции.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от нараняване, редовно почиствайте прахосъбиращата система.

Допълнителни аксесоари



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Понеже с този инструмент не са тествани аксесоари, различни от предложените от DeWALT, използването на такива аксесоари с този инструмент може да е опасно. За да се намали риска от нараняване, използвайте само препоръчаните от DeWALT аксесоари с този продукт.

Избор на дискове (препоръчителни дискове)

Вид на острите	Размери на острите (диаметър x отвор x брой на зъбците)	Употреба
DT4310 серия 40	216x30x24	За общи цели, напречно рязане на дърво и пластмаса
DT4286 серия 40	216x30x80	TCG за употреба с алуминий
DT4320 серия 60	216x30x48	ATB за рязане на естествена и изкуствена дървесина
DT4350 серия 60	216x30x60	TCG за много фино рязане на естествена и изкуствена дървесина
DT99568-QZ	216x30x24	24T Диск Flexvolt за общи цели, цепене и напречно рязане
DT99569-QZ	216x30x36	36T Диск Flexvolt за фино рязане
DT99570-QZ	216x30x60	60T Диск Flexvolt за ултра фино рязане

Посъветвайте се с вашия доставчик за по-подробна информация относно подходящите аксесоари.

Заштита на околната среда



Разделно събиране. Продуктите и батерийите, отбелязани с този символ не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци.

Продуктите и батерийите съдържат материали, които могат да бъдат възстановени или рециклирани, което намаляване търсенето на сировини. Моля, рециклирайте електрически продукти и батерийте в съответствие с местните разпоредби. Повече информация можете да намерите на www.2helpU.com.

Презареждащ се акумулаторен пакет

Този акумулаторен пакет с продължителен живот трябва да се презарежда, когато вече не може да отдава достатъчно мощност при работи, където преди е работел с лекота. В края на своя техничен живот, го изхвърлете с внимание за околната среда:

- Напълно изтощете акумулаторния пакет, след това го свалете от инструмента.
- Литиево-йонните клетки могат да се рециклират. Занесете ги на своя дилър или на местната станция за рециклиране. Събранные акумулаторни пакети ще бъдат рециклирани или изхвърлени подходящо.

Stanley Black & Decker
Phoenixia Business Center
Strada Turturalelor, nr 11A, Etaj 6, Modul 15,
Sector 3 Bucuresti
Telefon: +4021.320.61.04/05

